

**IMPLEMENTASI METODE GRAMATIKA-TARJAMAH DALAM
PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI MADRASAH TSANAWIYAH
FUTUHIYYAH 2 MRANGGEN DEMAK**

SKRIPSI

Diajukan Untuk Memenuhi Salah Satu Syarat

Guna Memenuhi Gelar Sarjana Strata Satu (S.1) Dalam Ilmu Tarbiyah



Disusun Oleh:

Kasanah

31501602385

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN AGAMA ISLAM
JURUSAN TARBIYAH FAKULTAS AGAMA ISLAM
UNIVERSITAS ISLAM SULTAN AGUNG
SEMARANG

2020

Semarang, 7 September 2020

Nama : Dr. H. Supian Sauri, Lc., M.Ag.
Alamat : Winongsari V/02, Kelurahan Pakintelan Gunung Pati Semarang.
Lamp. : 3 (tiga) eksemplar
Hal : Naskah Skripsi

NOTA PEMBIMBING

Kepada : Yth. Dekan Fakultas Agama Islam
Universitas Islam Sultan Agung (UNISSULA) Semarang
Di Semarang

Assalamu 'alaikum. Wr. Wb

Setelah saya bombing dengan baik dan benar, maka naskah skripsi saudara:

Nama : Kasanah
NIM : 31501602385
Judul : Implementasi Metode Gramatika Tarjamah Dalam Pembelajaran
Bahasa Arab Di Mts Futuhiyyah 2 Mranggen

Dengan ini saya mohon untuk dapat dimunaqosahkan. Demikian harap menjadi
maklum.

Wassalamu 'alaikum wr.wb.

Dosen Pembimbing



Dr. H. Supian Sauri, Lc., M.Ag
NIDN. 0610087504



YAYASAN BADAN WAKAF SULTAN AGUNG
UNIVERSITAS ISLAM SULTAN AGUNG (UNISSULA)

Jl. Raya Kaligawe Km.4 Semarang 50112 Telp. (024) 6583584 (8 Sal) Fax.(024) 6582455
email : informasi@unissula.ac.id web : www.unissula.ac.id

FAKULTAS AGAMA ISLAM

Bismillah Membangun Generasi Khaira Ummah

PENGESAHAN

Nama : **KASANAH**
Nomor Induk : 31501602385
Judul Skripsi : **IMPLEMENTASI METODE GRAMATIKA-TARJAMAH DALAM
PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI MTS FUTUHIYYAH 2
MRANGGEN**

Telah dimunaqosahkan oleh Dewan Penguji Program Studi Pendidikan Agama Islam Jurusan
Tarbiyah Fakultas Agama Islam Universitas Islam Sultan Agung (UNISSULA) Semarang pada

Jumat, 7 Safar 1442 H.
25 September 2020 M.

Dan dinyatakan LULUS serta diterima sebagai pelengkap untuk mengakhiri Program Pendidikan
Strata Satu (S1) dan yang bersangkutan berhak menyandang gelar Sarjana Pendidikan (S.Pd.)

Mengetahui Dewan Sidang

Ketua/Dekan

Drs. M. Muhtar Arifin Sholeh, M.Lib.

Sekretaris

Toha Makhshun, M.Pd.I.

Penguji I

Drs. H. Ali Bowo Tjahjono, M.Pd.

Penguji II

Toha Makhshun, M.Pd.I.

Pembimbing I

Drs. M. Muhtar Arifin Sholeh, M.Lib.

Pembimbing II

Dr. H. Supian Sauri, L.C., M.Ag.

DEKLARASI

Dengan penuh kejujuran dan tanggung jawab, peneliti menyatakan dengan sesungguhnya bahwa:

1. Skripsi ini tidak berisi material yang ditulis atau diterbitkan oleh orang lain.
2. Skripsi ini tidak berisi pemikiran orang lain, kecuali informasi yang terdapat dalam referensi yang dijadikan penulis rujukan.
3. Keseluruhan skripsi ini menjadi tanggung jawab penuh peneliti.

Semarang, 25 September 2020

Peneliti



Kasanah

31501602385

HALAMAN MOTTO

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

“Sesungguhnya Kami telah jadikan Al-Quran dalam bahasa Arab supaya kalian memikirkannya.” (QS. Yusuf [12]: 2)

KATA PENGANTAR

Bismillahirrohmanirrahim,

نَحْمَدُ اللَّهَ الَّذِي خَصَّنَا بِتَعْلِيمِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ وَنُصَلِّي وَنُصَلِّمُ عَلَى مَنْ تَلَقَّى الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ وَعَلَى آلِهِ
وَأَصْحَابِهِ الْمَجْرِدِينَ لِلْكِتَابِ الْمُبِينِ.

Kami memuji Allah SWT yang telah memberikan keistimewaan kepada kami dengan mempelajari Al-Qur'an dan kami mengucapkan shalawat serta salam kepada manusia yang telah mengajarkan membaca Al-Qur'an dan kepada keluarganya, sahabatnya yang memperindah Al-Qur'an yang agung.

Alhamdulillah, atas rahmat Allah SWT yang telah mencurahkan segala rahmat, nikmat iman dan islam, taufiq, hidayah, serta inayah-Nya kepada penulis, sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini.

Skripsi dengan judul “Implementasi Metode Gramatika Tarjamah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Mts Futuhiyyah 2 Mranggen” bertujuan untuk mengetahui sejauh mana tingkat keberhasilan yang diperoleh anak dalam pembelajaran bahasa Arab. Dalam hal ini, Penulis menyadari sepenuhnya skripsi ini bukan semata-mata usaha dari penulis sendiri, melainkan banyak pihak yang membantu, membimbing, mengarahkan dan saran dari berbagai pihak. Untuk itu pada kesempatan yang baik ini penulis sampaikan dengan kerendahan hati, mengucapkan terima kasih dengan iringan do'a semoga jasa-jasanya dibalas oleh Allah SWT, sehingga skripsi dapat terselesaikan Kepada:

1. Teristimewa kepada orang tua saya ibunda Sariyatun (*almarhumah*) dan ayahanda Naslan tercinta juga mamasku satu-satunya Parnuji yang telah menemani perjalanan penulis dalam menyelesaikan skripsi ini dan selalu memberikan kasih sayang yang tulus, perhatian, dukungan, didikan, motivasi, dan membangkitkan semangat penulis di saat penulis terpuruk. Yang selalu menguatkan dan meyaqinkan penulis, selalu mendoakan penulis agar menjadi pribadi yang lebih baik dan mendapatkan ilmu yang berkah dan manfaat. Kepada seluruh keluarga besar yang selalu memberikan motivasi dan doa yang tak terhingga kepada penulis, semoga Allah melimpahkan kebaikan dan ridha-Nya.
2. Syaikhina Maemoen Zubair (*almarhum*) beserta keluarga pengasuh PP Al-anwar1 Sarang atas dukungannya, ilmunya, wejangannya, bimbingannya serta pembelajaran hidup sehingga penulis dapat berdiri sejauh ini.
3. Ibu Sri Siti Sholihah selaku pengasuh PP Hidayatus Sholikhin Mranggen yang selalu mendukung serta memberikan motivasi kepada penulis.
4. KH. Choeroni, SHI., M.Ag., M.Pd. I., Al-hafidz selaku pengasuh Rumah Tahfidz Aulia Rahman terimakasih atas dukungannya, ilmunya, wejangannya, bimbingannya serta pembelajaran hidup sehingga penulis dapat berdiri sejauh ini.
5. Bapak H. Drs Bedjo Santoso, MT., Ph.D, selaku Rektor UNISSULA yang memberi ilmu, warna serta semangat baru kepada Universitas Islam Sultan Agung Semarang.
6. Bapak Drs. Muhammad Muhtar Arifin Shaleh M.Lib selaku Dekan Fakultas Agama Islam, Wakil Dekan I Fakultas Agama Islam Bapak H.Khoirul Anwar

S.Ag., M.Pd, dan Wakil Dekan II Fakultas Agama Islam Bapak Tali Tulab, S.Ag.,M.Si, terima kasih atas ilmunya selama ini.

7. Bapak Dr. H.Supian Sauri, Lc.,M.Ag. selaku Dosen Pembimbing yang telah bersedia meluangkan waktunya, mencurahkan segenap tenaga dan fikiran untuk membimbing penulis dalam penyusunan skripsi ini sehingga skripsi ini dapat terselesaikan dengan baik.
8. Bapak Dr. H. Susiyanto, M.Ag., selaku dosen wali yang selalu menasehati, mengarahkan dan memberi masukan kepada penulis.
9. Bapak dan Ibu Dosen serta seluruh Staf Fakultas Agama Islam Universitas Islam Sultan Agung Semarang, yang telah memberikan banyak ilmu pengetahuan serta nasehat-nasehatnya yang membangun sehingga penulis mampu menyelesaikan skripsi ini.
10. Bapak dan Ibu Tata Usaha Fakultas Agama Islam yang telah membantu dalam hal administrasi untuk keperluan penyelesaian skripsi.
11. Seluruh karyawan perpustakaan Fakultas Agama Islam UNISSULA dan seluruh karyawan di perpustakaan UNISSULA yang selalu menemani dan melayani dengan sepenuh hati.
12. Bapak H. Muhammad Husni Faarouq Hanif, S.Pd. I selaku Kepala Sekolah Mts Futuhiyyah 2 Mranggen yang telah mengizinkan penulis melakukan penelitian.
13. Abah Shidiq yang telah membantu penulis untuk mendapatkan informasi tentang penelitian ini, sehingga penulis dapat menyelesaikan dengan baik.
14. Sahabat tercinta Alif Laily Muqtasidah orang yang telah sudi penulis reportkan dalam berbagai hal, yang telah menemani perjalanan mencari ilmu, membantu

dan memberikan dukungan material, selalu ada untuk menemani, saling berbagi sehingga penulis dapat menyelesaikan perkuliahan dan skripsi ini.

15. Sahabat tercinta Idayatus Sholihah dan Muftihatul Karimah yang telah membantu serta memberikan dukungan sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini.
16. Sahabatku tercinta Yeni Anggraini, Rina Nose, Armia Nur Harisa, Anita Inayatus Sholihah, Mak Alip dan Faiqotul Inayah di Ponpes Al Munawwaroh yang selalu memberikan dorongan, motivasi serta dukungan kepada penulis sehingga dapat menyelesaikan skripsi ini dengan baik.
17. Sahabatku tercinta Sopipong, Juplek, Yatul, Saripeh, Ismatut, Jangkung, Viavio, Nurmet, Illa, Muna, Lailun, Vina, Jihan dan Iffah di Rumah Tahfidz Aulia Rahman dan segenap sahabat-sahabatku yang tidak bisa disebutkan satu persatu yang selalu membantu, memberikan semangat dan dukungan kepada penulis sehingga dapat menyelesaikan skripsi ini dengan baik
18. Teman-teman seperjuangan keluarga siji wadah ojo pecah (tarbiyah B 2016) yang telah memberikan motivasi, nasehat, semangat sehingga skripsi ini dapat terselesaikan.
19. Teman-teman seperjuangan tarbiyah angkatan 2016
20. Kepada semua pihak yang tidak bisa disebutkan namanya satu-persatu yang membantu dalam penyelesaian skripsi ini.

Di dunia ini tidak ada hal yang sempurna, sama halnya dalam penulisan skripsi ini. Penulis menyadari sepenuhnya bahwa skripsi ini jauh dari kata sempurna dan masih banyak kekurangan, karena keterbatasan pengetahuan dan kemampuan penulis tersebut, penulis sangat mengharapkan kritik dan saran dari

semua pihak guna perbaikan serta pengetahuan yang lebih baik. Akhirnya penulis memohon dan senantiasa berdoa kepada Allah SWT, semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi penulis khususnya dan bagi para pembaca umumnya, sehingga apa yang sudah penulis lakukan dapat menjadi ladang amal dan dapat menjadi jalan kebahagiaan dunia dan akhirat. Aamiin.

Semarang, 22 September 2020